

Eitt ljós á gøtu míni

«Og eins og Móses hevjaði upp ormin í oyðimørkini, soleiðis eigur menniskjusunurin at verða upphevaður, til tess at ein og hvør, sum trýr, skal hava ævigt lív í honum». Jóh. 3,14-15.

Hetta er eitt profetaorð, og profeturin, sum talar, er Jesus úr Nasareth; men hann er meira enn ein profetur, hann er Sonur Guds og Menniskjusunurin. Í honum eigur profetaorðið uppfylling sína. Menniskjusunurin má ella noyðist at verða upphevaður, tí tað finnst eingin onnur bjarging fyri mannaætlini, uttan henda.

Onnur skriftorð siga okkum, hvat ið henda upphevan kostaði Jesusi; tann, ið ikki visti um synd, varð gjørdur til synd okkara vegna, til tess at hann við krossdeyða sínum kundi keypa okkum leys undan syndaskuldini, tí at lön syndarinnar er deyð.

Soleiðis átti Menniskjusunurin at verða upphevaður, og soleiðis varð hann upphevaður, til tess at ein og hvør, sum trýr, skal hava ævigt lív í honum.

Á sama hátt eigur Menniskjusunurin eisini at verða upphevaður í prædikuni, tí tað finnst ikki frelsa í nøkrum øðrum.

Støða okkara er at líka við støðu teirra, sum vóru bitin av ormunum í oyðimørkini, og inn í hesa støðu okkara koma gleðiboðini frá Gudi um, at Jesus læt seg hevja upp á krossin, til tess at ein og hvør, ið trýr, skal hava ævigt lív í honum.

Tala vit skeivt um støðu okkara, so tala vit eisini skeivt um Jesus, tí tá verður krossur Krists gjørdur til eitt bert eiti. (1. Kor. 1,17).

andlát

20. juni:
Jóan Pauli Hansen, Norðdepli, 70 ára gamal.
21. juni:
Thomas Pauli Thomsen, ættaður úr Nólsoy, búsitandi í Havn, 64 ára gamal.
- Mourits Petersen, Oyndarfirði, 84 ára gamal.
23. juni:
Esbern Joensen, vanliga nevndur Esbern í Vági, Klaksvík, 92 ára gamal.
25. juni:
Rikka Rasmussen, Klaksvík, 82 ára gomul.
- Margretha Eide, Nólsoy, 75 ára gomul.
26. juni:
Elsebeth K. Poulsen, vanliga nevnd Elspa á Skála, Vági, 77 ára gomul.
- Elsebeth Magnussen, Vági, 73 ára gomul.
27. juni:
Alec Whyte, Aberdeen, 81 ára gamal.



Gudstænastur 5. s. e. trinitatis

Kirkja: Jógvan Johansen kl. 12.00
Viðareiði: J. S. Petersen kl. 11.00
Christianskirkjan: Henning Bøgesvang kl. 11.00
Gøta: Peter O. K. Olofson kl. 11.00, altargongd
Nes: Jákup Kass kl. 11.00, altargongd. Talvan gongur fyri Sunnudagsblaðið
Eiði: Emil Olsen kl. 11.00
Norðskáli: Emil Olsen kl. 17.00, altargongd
Vestmanna: Gerhard Hansen, altargongd
Saksun: Marjun Bæk kl. 11.00
Kaldbak: Bjarni Bæk
Havnar kirkja: Petur M. Rasmussen
Vesturkirkjan: Høgni Poulsen
Kirkjubøur: Kjartan Mørkøre. Talvan gongur fyri Neyðhjál Fólakirkjunnar
Argir: Lisbeth Dons Christensen
Sandavágur: David Johannesen kl. 11.00
Øravík: Jónsvein Bech kl. 11.00
Vágur: Heri Joensen kl. 11.00
Porkeri: Heri Joensen kl. 17.00

Læknavaktir

Tórshavn: Petur Højgaard, tlf. 10110, leygardag og Hálvdan Simonsen, tlf. 17466, sunnudag.
Eysturoy: Pól Johs. í Horni, tlf. 44038, leygardag og Sigvald Kristiansen, tlf. 41517, sunnudag.
Norðuroyggiar: Bodil Hastrup, tlf. 55906.
Vágur: Tlf. 32413
Suðuroy (norð): Tlf. 71560
Suðuroy (suður): Tlf. 73030

Tannlæknavakt Tórshavn

Bráðfeingishjálpt fæst leygardag, sunnudag og haldigadag kl. 13.00 - 14.00. Tlf. 14544.

TIL HÁLD SHÚSÍD SKANSIN

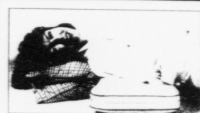


Bleyt song, við morgunmati:
1 fólk 285,- 2 fólk 385,-
Síðani matgera tit sjálvi ella eta úti — sum hugurin er.

Sjónvarp og kølskáp í hvørjum kamari!

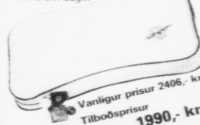
TELEFON 12242
TELEFAX 10657

JEKARAGÓTA 8
FR-110 TÓRSHAVN



RYGGURIN!

Kennir tú aftur onkar av hesum trupuleikum
gæst so tær sjúkum
1/2 tíma um dagin



Varliger prísur 2400,- kr.
Tilboðsprísur 1990,- kr.

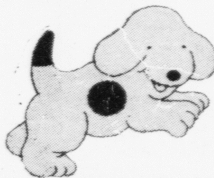
— So vertur tú eisini frelsur! Hetta kemur, men SUPRAMED HITA, í MASSASJUPUTAN við infrarøða hitinum hevur hjálpt morgunin til eitt betri og smávegis í SUPRAMED HITA, í MASSASJUPUTAN við infrarøða hitinum er snægt sagt besta hjálpin mótt knúppigum óveinatum brúsum sum mótt verandi og eftirverandi smá.

Fremsku fysioterapeutar og vøðubætur við mæla røttu av SUPRAMED HITA, í MASSASJUPUTAN, í henda ryggið, sum virkar við tæði massaju og infrarøða hitinum samstundis — og hetta linnar so tær munur.

Ger sjálvur okkurt munagott við pinuna NÚ!

SUPRAMED HITA, í MASSASJUPUTAN
— vælroynd tysk dygdarframleidda
10 ára framsíðulu trygt
Óveinandi
30 dagar royndartíð

Ringtú ella sendt okkum tegni og tæð sendandi
upplýsingartitlar um SUPRAMED HITA, í MASSASJUPUTAN.
S.C. SKIPAN, Box 1297
110 Tórshavn - Tlf. 19859



BINGO

verður í KFUK
mánakvöldi kl. 19.30

KFUK



Vælkomið
litla barn

18. juni fingur Birna Mørkøre og Terji Durhuus, Keypmannahavn, eina dóttur.

18. juni fingur Anna Maria Larsen, Vágur og Edmund Kjærbech, Tvøroyri, ein son.

20. juni fingur Jórur og Jógvan Mørkøre, Høvik, eina dóttur.

19. juni fingur Flken og Dann Bech, Porkeri, eina dóttur.

20. juni fingur Óluva Frederiksen og Eyðlart Danielsen, Høvik, eina dóttur.

20. juni fingur Helena Nielsen og Atli Nielsen, Skopun, ein son.

21. juni fingur Gunnvør Hanusson og Zacharias Eiríksson, Tórshavn, ein son.

23. juni fingur Johanna og Kári Sigurheim, Tórshavn, eina dóttur.

23. juni fingur Maud og Simun Hansen, Toftir, ein son.

23. juni fingur Anna Maria og Hans Leo i Bartalsstovu, Syðrugøta, ein son.

26. juni fingur Paulina Dam Hansen, Argir og Páll Hansen, Høvik, eina dóttur.

26. juni fingur Katrin og Sigmund Norðfoss, Tórshavn, ein son.

27. juni fingur Ann Thomsen og Benny Nielsen, Vestmanna, ein son.

28. juni fingur Erika og Jakup á Dul, Jacobsen, Argir, eina dóttur.

Lesarabrøv

Nú má arbeiðast

Sáttmálin við EEC gjørdist eftir øllum at døma betri, enn hildið møgulegt frammanundan.

Merkiligt tó, at Sambandið og Dimmalætting, nú frægasta hugsandi loysnin er funnin, enn bara vil eitt og tað sama, at gerast limur í EEC sum partur av Danmørkini.

Ríkisrættarlíga ber hetta ikki til, uttan so, at vit avreiða verandi heima-stýrisskipan, sum Sambandið higartil hevur grundað alla sína politisku tilveru sína á.

Sama hava aðrir flokkar gjørt, men kortini altið við ætlanini um at koma viðari.

Eg haldi, at feroyingar nú veruliga eru mest sjálvstýrandi partur av danska ríkinum og at vit

skulu brúka hesa støðu sum best, heldur enn at grenja um eitt nú triðjalandsvørurnar, sum EEC hvørki frá okkum ella øðrum enn loyvir tollfriin innflutning av.

At leiðsla Sambandsins her hevur serlig áhugamál, átti ikki at blindað flokkin allan fyrri teimum óføru møguleikum, vit nú hava fingið til at menna nærum allan flokk okkara annan útflutning til EEC.

Sáttmálin er ein avbjóðing til feroyisku vinnuna, sum sjáldan áður og sum skaptur til tað vørumenn-ing, sum koma má.

Nú er ikki at grenja, nú má hugflogið sleppa fram- at — nú má arbeiðast.

Nøgður



GÓLVSLÍPING

billigari, skjótari,
minni stov, meiri vitan

GÓLVÆNASTAN
Fríska
Tlf. 19890